

120V CA

Alarma de humo
con respaldo de
batería de 9V

FIREX®

Alarma de Humo



MODELO

110-1074C

FOTOELÉCTRICO FPAD

POR FAVOR, LEA Y GUARDE
ESTE MANUALInstalador: Por favor, deje este
manual con el producto.

Las alarmas fotoeléctricas en general son más efectivas para detectar fuegos lentos y rescoldos que se queman por horas antes de estallar en llamas. Las fuentes de estos incendios pueden incluir cigarrillos encendidos que se queman en los sillones o las camas. Generalmente, las alarmas de ionización son más efectivas para la detección de incendios rápidos y con llamas que consumen materiales combustibles de forma rápida, y que se diseminan en forma veloz. Las fuentes de estos incendios pueden incluir líquidos inflamables o papel encendido en depósitos de basura. **Sin embargo, ambos tipos de alarmas ofrecen una detección adecuada de los dos tipos de fuegos.** Si desea una detección más temprana de ambos tipos de incendios, los lentos y los que presentan llamas, deberá instalar alarmas de humo que combinen las tecnologías de detección por ionización y fotoeléctrica en una sola unidad.

CARACTERÍSTICAS DE LA ALARMA DE HUMO

- Esta alarma de humo funciona mediante corriente de 120V CA (0.05 Amps, 60Hz) y una fuente de respaldo de batería de 9 voltios. Las alarmas de humo de CA/CD ofrecen protección adicional en caso de una falla de energía o si se agota la batería.
- El conector de energía exclusivo previene la interconexión con alarmas de humo o sistemas de seguridad incompatibles.
- Esta alarma de humo puede ser interconectada hasta con 11 alarmas de humo Firex adicionales, de los modelos AD, ADC, PAD, FADC, y FPAD, y/o hasta con 6 alarmas de calor Firex modelo ADH para hacer un total de no más de 18 dispositivos interconectados.
- El mecanismo opcional de seguro a prueba de manipulaciones puede servir como una salvaguarda contra las mismas.
- Exclusivo bloqueo por "batería faltante". La puerta de la batería no cerrará si no hay una batería en el compartimiento.
- Los LEDs verde y rojo separados indican que la alarma de humo está recibiendo corriente CA, si está trabajando bajo condiciones normales o si está en alarma.
- La potente bocina de la alarma—85 decibeles a 10 pies—suenan para alertarlo en caso de emergencia.
- Esta alarma incluye la señal sonora reconocida internacionalmente para realizar una evacuación. Durante el modo de alarma, la bocina produce tres pitidos cortos seguidos por una pausa de 2 segundos y vuelve a repetirlo. Este patrón es ligeramente diferente al sonido anterior de la alarma, en el que los pitidos eran continuos.
- Botón de prueba para verificar el funcionamiento de la alarma.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD POR FAVOR, LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



A D V E R T E N C I A

- **Para funcionar adecuadamente, esta alarma de humo necesita energía constante de 120 voltios de CA Y una batería de 9 voltios con carga.** Esta alarma NO funcionará si no está conectada la energía CA o si ha fallado o se ha interrumpido por cualquier razón Y si la batería se ha retirado, está agotada o no está conectada adecuadamente. NO utilice ningún otro tipo de batería, salvo las que se especifican en este manual. NO conecte esta alarma a ningún otro tipo de alarma de humo o dispositivo auxiliar, salvo los que se enumeran en este manual.
- **NO retire ni desconecte la batería, ni apague la energía CA para acallar las alarmas no deseadas.** Esto le dejará sin protección. Abra las ventanas o ponga un ventilador para mover el aire alrededor de la alarma, a fin de silenciarla.
- **El botón "Push-to-Test" prueba con precisión todas las funciones de la alarma.** NO utilice ningún otro método de prueba. **Pruebe la alarma una vez a la semana para asegurarse que funciona correctamente.**
- **Esta alarma debe ser instalada solamente por un electricista capacitado y con licencia.** Cumpla y siga todos los códigos eléctricos locales y nacionales y los códigos de construcción para su instalación.
- **Esta alarma contra incendios NO ESTÁ diseñada como protección PRIMARIA de edificios que requieren de sistemas completos de**

alarmas de incendios. Los edificios de este tipo incluyen hoteles, moteles, dormitorios, asilos y hogares. Esto es válido incluso si se trata de edificaciones que fueron hogares para una sola familia alguna vez.

Sin embargo, esta alarma contra incendios PUEDE utilizarse en habitaciones individuales como protección COMPLEMENTARIA.

- Las alarmas de humo no deben usarse con guardas en el detector a menos que la combinación de guardas y alarma haya sido evaluada y se haya determinado que el sistema es adecuado para dicha aplicación.
- **Instale una alarma en cada habitación y en cada nivel de la casa.** El humo puede no alcanzar la alarma por muchas razones. Por ejemplo, si comienza un incendio en una parte remota de la casa, o en otro nivel, en una chimenea, muro, techo, o al otro lado de una puerta cerrada, el humo puede no alcanzar la alarma a tiempo para alertar a los miembros del hogar. Una alarma de humo no detectará rápidamente el fuego EXCEPTO en el área o habitación en la que esté instalada.
- **Las alarmas de humo interconectadas instaladas en todas las habitaciones y en todos los niveles de la casa ofrecen la máxima protección.** La Asociación Nacional para la Protección contra Incendios (NFFPA) recomienda interconectar las alarmas de humo para que cuando una alarma detecte el humo y haga sonar su bocina, todas las demás también suenen. No interconecte las alarmas de una unidad familiar de vivienda a otra. No conecte este tipo de alarma de humo a ningún otro tipo de alarma o dispositivo auxiliar.
- **Es posible que las alarmas de humo no alerten a todos los miembros del hogar todas las veces.** El sonido de la bocina es alto a fin de alertar a las personas de un posible peligro. Sin embargo, puede haber circunstancias limitantes en las que un miembro de la familia pueda no oír la alarma (p. ej., ruido en el interior o el exterior, sueño profundo, uso de alcohol o fármacos, dificultades en la audición, etc.). Si usted sospecha que esta alarma podría no alertar a un miembro de su hogar, instale y mantenga alarmas de humo especiales. Los habitantes de la casa deben oír el sonido de advertencia de la alarma y responder rápidamente para reducir el riesgo de daños, lesiones o muerte que pueden derivarse de un incendio. Si alguna persona tiene dificultades de audición, instale alarmas de humo especiales con luces o dispositivos vibratorios para alertar a los ocupantes.
- **Las alarmas de humo suenan sólo cuando detectan humo.** Las alarmas detectan partículas de la combustión en el aire. No detectan el calor, las llamas o el gas. Esta alarma de humo está diseñada para dar una advertencia sonora de un incendio en proceso. Sin embargo, muchos incendios son rápidos, explosivos o intencionales. Otros son causados por descuido o peligros para la seguridad. El humo puede no alcanzar la alarma LO SUFICIENTEMENTE RÁPIDO para asegurar un escape seguro.
- **Las alarmas de humo tienen limitaciones.** Esta alarma no es a prueba de todo y no se garantiza que proteja las vidas o propiedades de los daños por incendios. Las alarmas de humo no sustituyen a los seguros. Los propietarios y arrendadores deben asegurar sus vidas y sus propiedades. Además, es posible que la alarma de humo falle en cualquier momento. **Por esta razón, usted debe probar la alarma cada semana y reemplazarla cada 10 años.**

DÓNDE INSTALAR ALARMAS DE HUMO

Invensys Controls Americas le recomienda que logre la protección con cobertura completa instalando una alarma de humo en cada habitación de su casa. El requisito mínimo de la NFFPA, como se presenta en la Norma 72, Capítulo 2 dice lo siguiente:

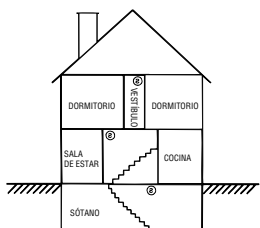
“2-2.1.1.1 Los detectores de humo se deben instalar en el exterior de cada zona para dormir, en la proximidad inmediata de recámaras o dormitorios y en cada piso adicional de la unidad de vivienda familiar, incluyendo sótanos y excluyendo espacios angostos y áticos sin terminaciones. En las construcciones nuevas también deberá instalarse un detector de humo en cada habitación para dormir.”

El Capítulo 2 dice además lo siguiente:

“2-2.2.1 En las construcciones nuevas, donde se requiera más de un detector de humo de acuerdo con 2-2.1, deberán colocarse de manera que si cualquiera de ellos entra en operación, provoque que suenen las alarmas de todos los detectores de humo de la construcción.”

Además, la Edición de 1993 de la NFFPA, Apéndice A, indica:

“El número requerido de detectores de humo puede no proporcionar una advertencia temprana y confiable para aquellas áreas separadas por una puerta de las áreas protegidas por los detectores requeridos. Por esta razón, se recomienda que el habitante de la casa considere el uso de detectores adicionales en estas áreas para brindar mayor protección. Las áreas adicionales incluyen el sótano, recámaras, comedor, cuarto de calderas, cuartos de electrodomésticos y pasillos no protegidos por los detectores de humo requeridos.”



También, de conformidad con el Comisario de Incendios del Estado de California:

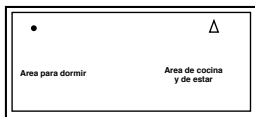
“La detección temprana para advertencia por incendio se consigue mejor mediante la instalación de equipo de detección de incendios en todas las habitaciones y áreas de la casa, como sigue: Un detector instalado en cada área separada para dormir (en las proximidades, pero fuera de las recámaras o dormitorios), y detectores de humo o calor en las salas de estar, comedores, recámaras o dormitorios, cocinas, pasillos, áticos, cuartos de calderas, closets, cuartos de electrodomésticos o de almacenamiento, sótanos y garages anexos.”

PARA MAYOR PROTECCIÓN, LE RECOMENDAMOS QUE INSTALE UNA ALARMA DE HUMO EN CADA HABITACIÓN.

Además, le recomendamos que todas las alarmas de humo estén interconectadas.

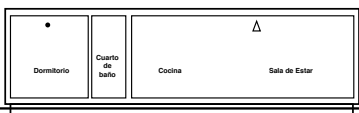
Casa (apartamento) eficiente típico

- Instale una alarma de humo en el techo o en la pared más cercana al área de dormir.



DEPARTAMENTO EFICIENTE

CASA RODANTE



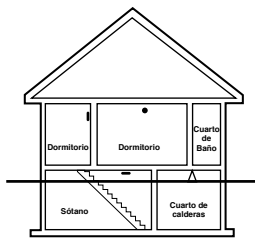
Casa rodante típica

NOTA: Para casas rodantes fabricadas antes de 1978, instale las alarmas en una pared interior entre 10 y 30 cm (4 y 12 pulg.) del techo. (Las casas rodantes más antiguas tienen poco o ningún aislante en el techo). Esto es especialmente importante si el techo es particularmente caliente o frío.

- Instale una alarma de humo dentro de cada recámara o dormitorio y en el pasillo fuera de cada área separada de dormir.

Casa típica de un solo piso

- Instale una alarma de humo en el techo o en la pared dentro de cada recámara y en el pasillo fuera de cada área separada de dormir. Instale alarmas de humo en ambos extremos de los pasillos de recámaras de más de 9 m (30 pies).



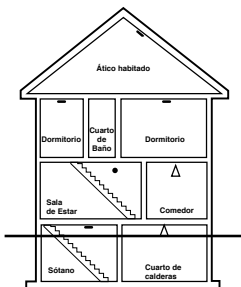
UN SOLO PISO

Si hay sótano:

- Instale una alarma de humo en el techo del sótano, junto a la base del pozo de la escalera.

Casa típica de dos pisos o con niveles separados

- Instale una alarma de humo en el techo o en la pared dentro de cada recámara y en el pasillo fuera de cada área separada de dormir. Instale alarmas de humo en ambos extremos de los pasillos de recámaras de más de 9 m (30 pies).
- Instale una alarma en la parte superior del pozo de la escalera del primer al segundo piso.



DOS PISOS

Si hay sótano:

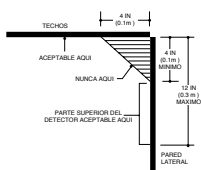
- Instale una alarma de humo en el techo del sótano, junto a la base del pozo de la escalera.

Clave

- Alarma de humo (ionización)
- △ Alarma fotoeléctrica o alarma de humo de ionización con False Alarm Control (control de falsa alarma)

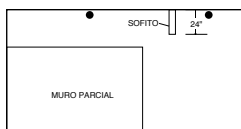
INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA COLOCACIÓN DE ALARMAS DE HUMO Y EXCEPCIONES

- Instale la alarma de humo tan cerca del centro del techo como sea posible. Si esto no es práctico, móntela a no menos de 10 cm (4 pulg) de una pared o rincón. También, si lo permiten los códigos locales, instale alarmas en las paredes, entre 10 y 30 cm (4 y 12 pulg) de las intersecciones de techo/pared.



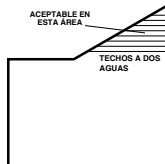
- Instale como mínimo dos alarmas en cada casa, sin importar lo pequeña que sea. Los nuevos códigos de construcción obligan a tener un mínimo de dos alarmas interconectadas en las casas recién construidas.

- Instale una alarma en cada habitación que esté dividida por un muro parcial (ya sea que baje del techo al menos 60 cm (24 pulg), o que suba del suelo).



- Instale alarmas de humo en los techos agudos, abovedados o de 2 aguas, a 90 cm (3 pies) del punto más alto (medido horizontalmente). NFPA 72, Sección

5-2.7.4.1 establece: "Se debe colocar primero una línea de detectores a una distancia de 3 pies (0.9 m) del pico del techo, medido horizontalmente."



- Instale una alarma de humo en los áticos que sirvan de habitación o en donde haya equipo eléctrico, como estufas, aires acondicionados o calentadores.

NO instale alarmas de humo:



Cerca de aparatos o áreas en donde normalmente ocurre la combustión (cocinas, cerca de estufas, calentadores de agua). Utilice en estas áreas alarmas de humo especiales con control de alarmas no deseadas.



En áreas muy húmedas, como en los baños o áreas cercanas a lavadoras de ropa o de platos. Si es posible, instélaslas al menos a 10 pies (3 m) de distancia de esas áreas.



Cerca de orificios de retorno de aire o de ventilas de calefacción o aire acondicionado. Instélaslas al menos a 3 pies (0.9 m) de distancia de esas áreas. El aire puede desviar el humo del detector, interrumpiendo la alarma.



En habitaciones donde la temperatura baje de 40°F (4°C) o llegue por encima de 100°F (38°C).



En áreas extremadamente polvosas, sucias o infestadas de insectos. Las partículas interfieren con la operación de la alarma.

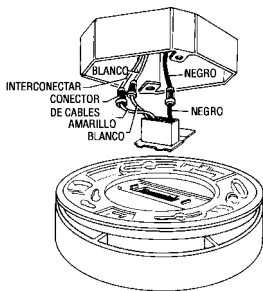
CÓMO INSTALAR LA ALARMA DE HUMO

⚠ PELIGRO: PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Apague la energía en la caja principal de fusibles o en el disyuntor de circuito, retirando el fusible o cambiando el disyuntor a la posición OFF (apagado).

⚠ ADVERTENCIA: Esta alarma de humo debe ser instalada solamente por un electricista capacitado. La instalación debe estar de conformidad con los requisitos del Artículo 760 del Código Nacional de Electricidad y con cualesquiera códigos locales que sean aplicables.

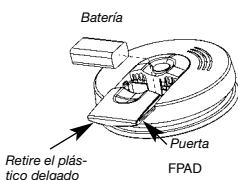
ESTA ALARMA DE HUMO DEBE INSTALARSE DE CONFORMIDAD CON LA NORMA 72 DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).

- Instale la alarma solamente en un octágono de 4 pulg. o en una caja de empalme sencilla.
1. Desde la parte trasera de la alarma, retire la placa de montaje. (Para activar posteriormente la función a prueba de manipulaciones, gire hacia afuera y aparte una de las clavijas moldeadas en la placa. Ambas clavijas son exactamente iguales.)
 2. Alinee las ranuras hundidas de la placa con los orificios de montaje del octágono de 4 pulg. o de la caja de empalme sencilla.
 3. Tire con cuidado de los cables eléctricos de la casa para pasarlos a través del centro de la placa.
 4. Asegure la placa en la caja de empalme con los tornillos de montaje.
 5. Con un conector de cables pequeño, conecte el cable blanco del enchufe conector al cable blanco de la casa.
 6. Conecte el cable negro del enchufe conector al cable negro de la casa.
 7. Si desea interconectar, conecte el cable amarillo del conector al cable de interconexión entre las alarmas de humo. Consulte la sección CÓMO INTERCONECTAR LAS ALARMAS DE HUMO.

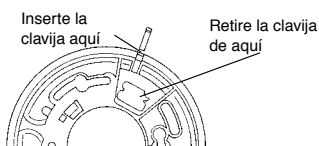


NOTA: Si ésta va a ser una alarma de humo sola, cubra el cable amarillo con cinta de aislar y métalo en la caja de empalme.

8. Una el enchufe conector a los clavos en la parte trasera de la alarma de humo. El enchufe sólo se ajusta en una forma y se meterá en su sitio.
9. Tire suavemente del conector para asegurarse de que está firmemente colocado.



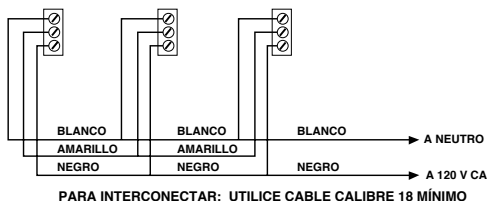
10. Posicione la alarma de humo en la placa de montaje y gírela en sentido de las manecillas del reloj para fijarla en su sitio. Para que sea a prueba de manipulaciones, utilice unas pinzas largas para retirar el plástico delgado de la muesca en el borde de la alarma. Inserte el clavo en la muesca del borde, después de que la alarma esté en la posición correcta en la base.



11. Si la alarma tiene una pestaña roja en forma de flecha en el compartimiento de la batería, retírela y cierre la puerta. Si no es así, simplemente cierre la puerta. La alarma de humo puede emitir un breve sonido al cerrar la puerta.
12. Encienda la energía en la caja principal de fusibles o en el disyuntor.
13. Pruebe la alarma de humo. Vea “CÓMO PROBAR LA ALARMA DE HUMO.”

INTERCONEXIÓN DE LAS ALARMAS DE HUMO

- **PARA LA LÍNEA DE INTERCONEXIÓN SOLAMENTE** utilice cable sólido o estriado de calibre #14-#18 como mínimo. Al interconectar, la longitud máxima del cable entre cualesquiera dos alarmas debe ser de 1,500 pies (457 m) para cable #18 AWG o de 4,000 pies (1,219 m) para cable #14 AWG (resistencia de bucle de 20 OHMS).
- Esta alarma de humo puede ser interconectada hasta con 11 alarmas de humo Firex adicionales, de los modelos AD, ADC, PAD, FADC, y FPAD, y/o hasta con 6 alarmas de calor Firex modelo ADH para hacer un total de no más de 18 dispositivos interconectados. NO la conecte a ningún otro tipo o modelo de alarma de humo.
- Conecte las alarmas de humo a un solo circuito derivado de CA. Si los códigos locales no lo permiten, asegúrese de que el cable neutro sea común a ambas fases.



INDICADORES DE LED ROJO Y VERDE

Esta alarma de humo tiene indicadores de LED separados, rojo y verde. Los LED indican lo siguiente:

VERDE ENCENDIDO CONSTANTE — Energía CA presente.
VERDE APAGADO — No hay energía CA.

ROJO parpadea una vez por minuto — Indica la presencia de una batería en funcionamiento.

ROJO parpadea una vez por segundo— La alarma detecta el humo y hace sonar simultáneamente una alarma de sonido.

ROJO APAGADO — Otra alarma en la red ha detectado humo y está enviando la señal a esta alarma.
 (Sólo en sistemas interconectados)

CÓMO PROBAR LA ALARMA DE HUMO



A D V E R T E N C I A

- Pruebe cada alarma de humo para estar seguro de que está instalada correctamente y que funciona adecuadamente.
- Pruebe todas las alarmas de un sistema interconectado después de instalarlas.
- El botón “Push-to-Test” prueba con precisión todas las funciones. NO utilice una llama abierta para probar esta alarma de humo. Puede ocasionar fuego y dañar la alarma o su casa.
- Pruebe las alarmas de humo una vez a la semana y al regresar de vacaciones, o cuando nadie haya estado en la casa durante varios días.
- Manténgase a la distancia de un brazo de la alarma cuando la pruebe. La bocina de la alarma es muy sonora para alertarlo cuando hay una emergencia y puede ser dañina para la audición.

Pruebe todas las alarmas una vez por semana haciendo lo siguiente:

1. Observe el LED verde. Una luz verde constante indica que la alarma está recibiendo energía de CA de 120 voltios.
2. Oprima firmemente el botón “Push-to-Test” al menos durante cinco (5) segundos. La alarma emitirá 3 sonidos cortos seguidos de una pausa de 2 segundos y después lo repetirá. La alarma puede sonar hasta durante 10 segundos después de soltar el botón “Push-to-Test”.

NOTA: Si las alarmas de humo están interconectadas, todas las alarmas deberán sonar tres segundos después de que se haya oprimido un botón y de que suene la alarma correspondiente.

3. Si la alarma no suena, apague la energía en la caja de fusibles o disyuntor de circuito y verifique el cableado. Vuelva a probarla.

CAMBIE O DEVUELVA LA ALARMA SI LA FUNCIÓN DE OPRIMIR PARA PROBAR (PUSH-TO-TEST) NO FUNCIONA ADECUADAMENTE DESPUÉS DE EFECTUAR LOS PROCEDIMIENTOS EXPLICADOS ANTERIORMENTE (refiérase a la sección REPARACIÓN abajo).

▲ PELIGRO: Si suena la bocina de la alarma y ésta no está siendo probada, la alarma está detectando humo. **EL SONIDO DE LA BOCINA DE LA ALARMA REQUIERE SU ATENCIÓN Y ACCIÓN INMEDIATAS.**

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Además de las pruebas semanales, esta alarma requiere un reemplazo anual de la batería y limpieza periódica para retirar el polvo, la suciedad y los desechos.

▲ PELIGRO: PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Apague la energía en el tablero principal de servicio retirando el fusible o cambiando la posición del disyuntor de circuito apropiado a OFF antes de reemplazar la batería o de limpiar la alarma de humo.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Siempre apague la energía que alimenta a la alarma antes de cambiar la batería. Reemplace la batería al menos una vez al año o inmediatamente, cuando el pitido de batería baja suene una vez por minuto, aunque la alarma esté recibiendo energía de CA. En caso de una batería baja, el LED rojo parpadeará una vez por minuto, seguido de un pitido corto y audible que indica que la batería está baja y debe ser reemplazada inmediatamente.

Utilice solamente las siguientes baterías como reemplazo en la alarma: Eveready 522 o 1222, Duracell MN 1604 o Ultralife U9VL-J.

▲ ADVERTENCIA: NO UTILICE NINGÚN OTRO TIPO DE BATERÍAS, SALVO LAS ESPECIFICADAS EN ESTE MANUAL. NO UTILICE BATERÍAS RECARGABLES.

1. Apague la energía de la alarma en el tablero principal de servicio.
2. Deslice la puerta de la batería para abrirla, como se muestra en la página 4 de la sección de instalación.
3. Retire la batería agotada del compartimiento y deséchela.
4. Instale una batería nueva de 9 voltios, observando la polaridad correcta.
5. Cierre la puerta deslizándola.
6. Encienda la energía y pruebe la alarma utilizando el botón "Push-to-Test".

LIMPIEZA

Limpie la alarma al menos una vez al mes para retirar polvo, suciedad o desechos. Siempre apague la energía de la alarma antes de limpiarla.

- Utilizando un cepillo suave o un accesorio de varita de la aspiradora, aspire todos los lados y la cubierta de la alarma de humo. Asegúrese de que todos los orificios estén libres de suciedad.
- Si es necesario, apague la energía y utilice un trapo húmedo para limpiar la cubierta de la alarma.

IMPORTANTE: No intente retirar la cubierta ni limpiar el interior de la alarma de humo. ESTO ANULARÁ SU GARANTÍA.

REPARACIONES

▲ PRECAUCIÓN: No intente reparar esta alarma de humo. El hacerlo anulará su garantía.

Si la alarma no está funcionando correctamente, vea "LOCALIZACIÓN DE FALLAS." Si es necesario y si está todavía cubierta por la garantía, devuelva la alarma a Invensys Controls Americas. Empáquela en una caja bien protegida y envíela con porte prepago a:

Invensys Controls Americas
Product Service Department
28C Leigh Fisher Blvd.
El Paso, TX 79906

Si la alarma ya no tiene garantía, pida a un electricista con licencia que reemplace la alarma inmediatamente con una alarma similar de marca Firex.

SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

Si la alarma suena su bocina y usted no ha oprimido el botón de prueba, esto es una advertencia de una situación peligrosa.

Es necesaria su respuesta inmediata. Para prepararse para tales situaciones, desarrolle planes familiares de escape, discútalos con TODOS los miembros del hogar y practíquelos regularmente.

- Haga que todos oigan el sonido de la alarma y explíqueles lo que significa.
- Determine DOS salidas de cada habitación y una ruta de escape al exterior desde cada salida.
- Enséñeles a todos a probar la puerta con el tacto y a utilizar una salida alterna si está caliente. **INSTRÚYALES A NO ABRIR LA PUERTA SI ESTÁ CALIENTE.**

- Enséñeles a arrastrarse por el suelo para mantenerse por debajo del humo y los gases peligrosos.
- Determine un lugar de encuentro seguro para todos fuera del edificio.

QUÉ HACER EN CASO DE INCENDIO

1. No entre en pánico, mantenga la calma.
2. Salga del edificio tan rápido como sea posible. Antes de abrir las puertas, tóquelas para sentir si están calientes. Use una salida alterna si es necesario. Arrástrese por el suelo y NO se detenga a recoger nada.
3. Reúnanse en un lugar preseleccionado fuera del edificio.
4. Llame a los bomberos FUERA del edificio.
5. NO REGRESE A UN EDIFICIO EN LLAMAS. Espere a que lleguen los bomberos.

Estos lineamientos le ayudarán en caso de incendio. Sin embargo, para reducir las oportunidades de que se inicie un incendio, practique las reglas de seguridad contra incendios y prevenga las situaciones peligrosas.

LOCALIZACIÓN DE FALLAS

⚠ PELIGRO: Siempre apague la energía en la caja de fusibles o en el disyuntor de circuito antes de realizar la localización de fallas.

⚠ ADVERTENCIA: NO desconecte la batería ni la energía de CA para acallar una alarma no deseada. Esto le dejará sin protección. Ventile el aire o abra una ventana para retirar el humo o el polvo.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<p>La alarma de humo no suena al probarla.</p> <p>NOTA: Oprima el botón de prueba al menos cinco (5) segundos al probar.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique que la energía de CA esté encendida. 2. Apague la energía. Retire la alarma de la placa de montaje y verifique que el enchufe conector esté conectado firmemente. 3. Limpie la alarma.
<p>Las luces LED comienzan a parpadear y la alarma emite un zumbido de forma simultánea cada 60 segundos.</p>	<p>La batería esta baja. ¡CÁMBIELA DE INMEDIATO!</p>
<p>La luz LED comienza a parpadear y 30 segundos después emite un zumbido – esto se repite a intervalos de 60 segundos.</p>	<p>La unidad no funciona. ¡CÁMBIELA O DEVUÉLVALA DE INMEDIATO PARA SU REPARACIÓN!</p>
<p>La alarma de humo emite un pitido una vez por minuto.</p>	<p>Apague la energía y cambie la batería. Vea “Reemplazo de la batería” en la sección de MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.</p>
<p>El aparato emite alarmas no deseadas intermitentemente o cuando los residentes están cocinando, tomando una ducha, etc.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie la alarma. Vea “Limpieza” en la sección de MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA. 2. Contrate a un electricista para mover la alarma a una nueva ubicación. Vea DÓNDE INSTALAR ALARMAS DE HUMO
<p>Las alarmas de humo interconectadas no suenan cuando se prueba el sistema.</p>	<p>Mantenga el botón oprimido al menos durante tres segundos después de que suene la primera unidad.</p>
<p>La alarma suena diferente a lo que estoy acostumbrado, suena y se detiene.</p>	<p>La alarma está funcionando correctamente. Tiene la señal reconocida internacionalmente para hacer una evacuación. El patrón es 3 pitidos cortos seguidos de una pausa de 2 segundos y después se repite.</p>

CAMBIE O DEVUELVA LA ALARMA SI LA FUNCIÓN DE OPRIMIR PARA PROBAR (PUSH-TO-TEST) NO FUNCIONA ADECUADAMENTE DESPUÉS DE EFECTUAR LOS PROCEDIMIENTOS EXPLICADOS ANTERIORMENTE (refiérase a la sección REPARACIÓN de la página 6).

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA
GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS PARA LA ALARMA DE HUMO Y
GARANTÍA LIMITADA DE 10 AÑOS PARA LA BATERÍA DE LITIO
ULTRALIFE U9VL-J
(CUANDO SE VENDE CON LA ALARMA DE HUMO DE
INVENSYS CONTROLS AMERICAS)

Invensys Controls Americas garantiza al comprador consumidor original que cada alarma de humo nueva está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y de servicio, por un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra. Para las alarmas de humo Invensys Controls Americas vendidas con una batería de 9 voltios Ultralife U9VL-J, Invensys Controls Americas garantiza al comprador consumidor original que cada batería nueva Ultralife U9VL-J de 9 voltios está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y de servicio, por un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de compra. Invensys Controls Americas acuerda reparar o reemplazar, a su discreción, cualquier alarma de humo o batería de 9 voltios Ultralife U9VL-J (cuando se venda con una alarma de humo Invensys Controls Americas), siempre y cuando se devuelva con envío prepagado y con el comprobante de compra a Invensys Controls Americas. Esta garantía no cubre daños que resulten de accidentes, mal uso o abuso, o falta de un cuidado razonable del producto. Esta garantía prevalece sobre cualesquiera otras garantías, obligaciones o responsabilidades explícitas. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN OBJETIVO EN PARTICULAR ESTÁN LIMITADAS A UN PERIODO DE CINCO (5) AÑOS PARA LA ALARMA DE HUMO Y DIEZ (10) AÑOS PARA LA BATERÍA DE LITIO DE 9 VOLTIOS ULTRALIFE U9VL-J (CUANDO SE VENDE CON LA ALARMA DE HUMO INVENSYS CONTROLS AMERICAS) A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. Algunos estados no permiten las limitaciones de tiempo de las garantías implícitas, por lo que las limitaciones arriba mencionadas pueden no aplicarse en su caso. EN NINGÚN CASO INVENSYS CONTROLS AMERICAS SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS POR VIOLACIONES A ESTA O CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO SI LA PÉRDIDA O DAÑO ES CAUSADO POR SU NEGLIGENCIA O FALLA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, por lo que las limitaciones arriba mencionadas pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos legales que varían de un estado a otro. La fabricación y distribución de esta alarma de incendios están autorizadas por la Comisión Regulatoria Nuclear de los Estados Unidos. Este producto cumple con los requisitos de la Norma 217 de U.L.

Invensys

Controls Americas

191 E. North Avenue
Carol Stream, Illinois 60188
United States of America

110-1074C